

Documentaries on the Move: Women, Artists, and Migrant Pickers

流離光影路： 她鄉、藝人、廢城

香港大學暨華語紀錄片節2016精選
HKU Master of Arts in Literary and Cultural Studies
and Chinese Documentary Festival 2016 Film Series

日久，他鄉是她鄉 My Foreign Hometown

導演 Tsai Cheng Ju
中國 Taiwan / 2014 / 90 min
國語、客家話對白，中英文字幕
in Mandarin and Hakka Dialect
with Chi & Eng Subs



台灣客家社區的過埠新娘不與困難，
展示團結和積極的生活態度。
A story of struggles and joys of
foreign brides settling down in Taiwan.

6/4 (Thu) 4:30pm
滙大遠眺樓201室
Room 201, K.K.Leung Building, HKU

挖眼睛 Cut Out the Eyes

導演 Xu Tong
中國 China / 2015 / 78 min
粵語國語對白，中英文字幕
in Mandarin with Chi & Eng Subs



賣唱藝人因搭上冇夫之婦而被挖雙眼，
憑歌某說慘劇往事。
A street artist sings of how his eyes got gouged out,
recounting a sombre event in an entertaining fashion.

20/4 (Thu) 4:30pm
滙大遠眺樓201室
Room 201, K.K.Leung Building, HKU

Curating a Documentary Film Festival

Speaker:
Tammy Cheung
Documentary director and founder of Visible Record

Tammy Cheung will talk about the origin, the goals,
the programming and the organisation of the
Chinese Documentary Festival.

19/4 (Wed) 7:15-8:15pm
CPD-1.21, Centennial Campus, HKU
Language: English

廢城記 Wandering Village

導演 Zeng Xi
中國 China / 2015 / 62 min
粵語國語、河南話對白，中英文字幕
in Mandarin and Henan Dialect
with Chi & Eng Subs



北京廢物回收工地面臨拆遷，
工人失去住處，只好舉家還鄉。
Workers returned to their hometown as the major
Beijing recycling ground closes due to demolition.

24/5 (Wed) 7:30pm*
滙大新館非佔區CPD-LG34室
CPD-LG34, Centennial Campus, HKU

*After-screening Discussion

主辦機構
Organised by



電影有限公司
VISIBLE RECORD LTD.

comparative
literature

MAICS
Master of Arts in Literary and Cultural Studies



資助機構
Supported by



香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council
香港藝術發展局資助機構
The Arts Council of Hong Kong supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region